



WYKONAWCA PROJEKTU:	<b>KFG</b> S.K. BIURO PROJEKTÓW DROGOWYCH	<b>KFG sp. z o.o. sp. k.</b> Biuro Projektów Drogowych ul. Wilczak 15, 61-623 Poznań biuro@kfgsk.pl, www.kfgsk.pl
------------------------	--	--

INWESTOR:		<b>Gmina Chełmża</b> ul. Wodna 2 87-140 Chełmża
ZARZĄDCA		<b>Powiatowy Zarząd Dróg w Toruniu</b> ul. Polna 113 87-100 Toruń

Nazwa inwestycji:	Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C Kończewice - Warszewice
Opracowanie:	<b>PROJEKT ARCHITEKTONICZNO - BUDOWLANY</b>
DZIAŁKI	Jednostka ewidencyjna: Gmina Chełmża Obręb 0013, działki: 262, 60, 59/1, 56/4, 56/3, 56/2, 57, 66/2, 67
Kategoria obiektu	<b>Kategoria XXV – drogi i kolejowe drogi szynowe</b>
Branża:	<b>TELEKOMUNIKACYJNA</b>

ZESPÓŁ PROJEKTOWY			
Funkcja	Imię i nazwisko	Nr uprawnień	Podpis
Projektował	tech. Danuta Kopalska	SPEC. TELEKOMUNIKACJI 1549/99/U	
Opracował	tech. Danuta Kopalska	SPEC. TELEKOMUNIKACJI 1549/99/U	

Data	Nr umowy	Faza	Tom	Egzemplarz
<b>10.2020</b>	<b>56/2015</b>	<b>PAB</b>	<b>IV.2</b>	<b>1</b>

## **ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA**

Projekt : “Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C Kończewice- Warszewice”

– pogłębienie istniejącego kabla teletechnicznego miedzianego

### **I.OPIS TECHNICZNY**

### **II.CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

- Rys.1. 1.Plan sytuacyjny skala 1:500
- Rys.2.1. Schemat
- Rys.3.1. Przekrój poprzeczny skala 1:50

## **I.OPIS TECHNICZNY**

### **A. Projekt wykonawczy.**

Projekt: "Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C Kończewice- Warszewice"  
– pogłębienie istniejącego kabla teletechnicznego miedzianego"

#### **1.1 Podstawa opracowania**

- Umowa nr 56/2015 z dnia 29.10.2015r.
- Warunki techniczne 7673/TODDWBU/P/U14/02/049 z dnia 23.02.2017r.

#### **2. Materiały wyjściowe do projektowania**

- Numeryczna mapa w skali 1:500
- Wizja lokalna
- Ustawa z dnia 10 maja 2013 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz.U. 2013 nr 0, poz. 1129),
- Ustawa z dnia 9 lutego 2016 r. – Prawo budowlane (Dz. U. 2016 nr 0, poz. 290),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury – Dz. U. Nr 219 z dn. 26 października 2005 r. wraz z obowiązującymi normami i przepisami.

ZN-96/TP S.A.-004 lub równoważne. Zbliżenia i skrzyżowania z innymi urządzeniami uzbrojenia terenowego.

ZN-96/TPSA-025 lub równoważne. Taśmy ostrzegawczo-lokalizacyjne. Wymagania i badania.

ZN-96/TPSA-027 lub równoważne. Telekomunikacyjne sieci miejscowe. Linie kablowe o żyłach metalowych. Ogólne wymagania techniczne.

ZN-96/TPSA-029 lub równoważne. Telekomunikacyjne kable miejscowe o izolacji i powłoce polietylenowej, wypełnione. Wymagania i badania.

ZN-96/TPSA-030 lub równoważne Telekomunikacyjne sieci miejscowe. Łączniki żył. Wymagania i badania.

ZN-96/TPSA-031 lub równoważne Telekomunikacyjne sieci miejscowe. Osłony złączowe. Wymagania i badania

ZASADY zabezpieczenia telekomunikacyjnej sieci miejscowej przed ingerencją osób nieuprawnionych (Zarządzenie Nr 17 Prezesa Zarządu TP S.A. z dnia 20 czerwca 1995 r. w sprawie zabezpieczenia telekomunikacyjnej sieci miejscowej).

### **3.Cel i zakres opracowania**

Celem opracowania jest sporządzenie:

Projektu wykonawczego dla projektu: „Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C Kończewice- Warszewice”

W ramach realizacji przedmiotowego zadania przewiduje się realizację:

- Pogłębienie istniejącego kabla teletechnicznego miedzianego polegającego na budowie wstawki kablowej – 0,045km

### **4.Teren inwestycji**

Jednostka ewidencyjna: Gmina Chełmża		
Gmina	Obręb	Nr działki
Chełmża	0013	262
		56/4

### **5.Stan istniejący**

#### **5.1Lokalizacja zadania**

Projektowana ścieżka rowerowa znajdująca się na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, w powiecie Toruńskim, gminie Chełmża, przy drodze wojewódzkiej DW 551 oraz przy drodze powiatowej nr 2016 C. Na przedmiotowym obszarze występuje sieć infrastruktury technicznej (wodociągi, sieć teletechniczna) naniesiona na mapie.

#### **5.2 Istniejący stan zagospodarowania terenu**

Projektowana ścieżka rowerowa przewiduje pogłębienie rowu odwadniającego. Na końcowej fazie opracowania ścieżki przebiega kabel telefoniczny rozdzielczy , który należy pogłębić .

### **6.Rozwiązania projektowe**

#### **6.1.Pogłębienie kabla teletechnicznego miedzianego.**

Zaprojektowano pogłębienie istniejącego kabla doziemnego kolidującego z projektowaną ścieżką i rowem .

W tym celu należy wybudować wstawkę kablową . Wstawkę budować kablem XzTKMXpw 5x2x0,5 po trasie istniejącego kabla. Kabel doziemny układać na głębokości min. 1,0[m] od dna rowu (rys.nr .3) w rurze osłonowej RHDPE 110/6,3 . W połowie głębokości wykopu należy ułożyć taśmę ostrzegawczą koloru pomarańczowego typu TO-T-11/10. W celu zachowania ciągłości pracy sieci na projektowanym i istniejącym kablu wykonać złącza równoległe stosując osłony kablowe typu XAGA. Po przełączeniu zdemontować nieczynne uzbrojenie. Projektowana przebudowa kabla przedstawiona została na rys. 1 i schemacie nr 2.

#### **6.2. Pomiary kabla .**

Po zakończeniu montażu kabli należy wykonać pomiary elektryczne zmontowanych odcinków w pełnym zakresie. Wyniki pomiarów przedstawić komisji odbioru prac.

#### **6.3. Uwagi końcowe do budowy kabla .**

- 1.Przed przystąpieniem do prac należy szczegółowo zapoznać się z usytuowaniem istniejących urządzeń oraz zaleceniami do uzgodnień.
- 2.W czasie prowadzenia robót ziemnych zachować ostrożność ze względu na możliwość uszkodzenia istniejących kabli. Całość prac prowadzić pod nadzorem użytkownika.
- 3.Po zakończeniu prac teren doprowadzić do pierwotnego stanu.
- 4.Wszystkie prace należy wykonać zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami oraz zasadami BHP.

#### **6.5. Wykaz podstawowych materiałów**

L.p.	Zestawienie materiałów	Jed.	Ilość
1	Kabel XzTKMXpw 5x2x0,5	szt.	45,00
2	Rura RHDPE 110/6,3 przepustowa	m	40,00
3	Osłona złączowa XAGA 43/8-150	szt.	2,00
4	Łączniki UB-2A	szt.	20,00
5	Taśma ostrzegawcza TO-T-11/10	m	45,00
6	Znacznik kulisty magnetyczny	szt	2,00

Opracowała:

Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C  
Kończewice- Warszewice

---

Danuta  
Kopalska  
**1549/99/U**

Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C  
Kończewice- Warszewice



Orange Polska  
Hurt  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta  
ul. Michała Bałuckiego 10/12, 93-273 Łódź  
tel.: 42 614 60 88  
www.hurt-orange.pl

KFG Sp. z o.o. Sp. K.  
ul. Wilczak 15/1  
61-623 Poznań

Łódź, 12 października 2020 r.

Numer pisma: TTISILU/JS.215-43884/20

Temat: Prolongata warunków technicznych nr 28446/TTISILU/P/U7/2019 - Warunki techniczne na przebudowę i zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej w związku z projektowaną budową drogi rowerowej przy drodze powiatowej 2015C oraz przy drodze wojewódzkiej 551 Kończewice - Warszewice.

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo dotyczące planowanej budowy drogi rowerowej przy drodze powiatowej 2015C oraz przy drodze wojewódzkiej 551 Kończewice - Warszewice informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą doziemną siecią teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. (zwana dalej „OPL”). W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przełożenie istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Przełożyć, poza obręb kolizji istniejące telekomunikacyjne kable ziemne na odcinkach kolidujących z projektowanym układem drogowym. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2005r. nr 219, poz.1864 z późn. zmianami);
2. W miejscach skrzyżowań z jezdnią lub chodnikiem oraz w projektowanych wjazdach doziemne kable telekomunikacyjne (kanalizację teletechniczną) należy zabezpieczyć rurą ochronną grubościenną przez całą szerokość jezdni, wjazdu;
3. Wykonywanie prac na sieci OPL bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL i będzie zgłaszane organom ścigania .
4. W przypadku prowadzenia prac niezgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami, Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo zgłoszenia takiej okoliczności organom nadzoru budowlanego w celu wszczęcia postępowania wskazanego w art.94 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2018r., poz. 1202) lub w celu wszczęcia postępowania mandatowego określonego w § 2 Rozporządzenia

*Za zgodność z oryginałem*

*Filip Grzelak*

**BIURO PROJEKTÓW DROGOWYCH**

**WWW.KFGSK.PL**

UL. WILCZAK 15, 61-623 POZNAŃ, BIURO@KFGSK.PL TEL. +48 61 8219200



5. Wszystkie prace projektowe i wykonawcze powinny być wykonane tak aby w wyniku realizacji przełożenia infrastruktury telekomunikacyjnej nie doszło do zwiększenia wartości urządzeń i zachowane zostaną dotychczasowe właściwości użytkowe i parametry techniczne urządzeń.

Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci).

8. Roboty budowlano – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności, ręcznie (bez użycia ciężkiego sprzętu) i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A.

10. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być **zacięta** tylko po przedstawieniu kopii pełnej dokumentacji budowlanej i wykonawczej w zakresie sieci telekomunikacyjnej

12. Roboty budowlano – montażowe w zakresie infrastruktury telekomunikacyjnej należy realizować po uzyskaniu zgody w OPL na prace planowe oraz zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym. Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:

- [illegible]

UL. WILCZAK 15, 61-623 POZNAN', BIURO@KFGSK.PL TEL. +48 61 8219200



Informujemy, że prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych, mających bezpośredni wpływ na jakość dostarczanych przez OPL usług, może zrealizować wyłącznie wskazana powyżej firma. OPL zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla OPL szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub z którym w tym okresie OPL rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy.

13. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, OPL obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez OPL umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi. Łączna wysokość roszczeń OPL w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich.
14. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze warunki techniczne pisemnie wystąpić z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni roboczych z wnioskiem o nadzór właścicielski i formalne przekazanie infrastruktury do przełożenia. Przedstawiciele OPL i inwestora sporządzają protokół przekazania infrastruktury do przełożenia.  
Zasady wykonywania przez OPL odpłatnego nadzoru właścicielskiego i odbioru końcowego, cennik oraz wzór wniosku o nadzór właścicielski wskazano na stronie [www.orange.pl/wniosekondadzor](http://www.orange.pl/wniosekondadzor). Jeżeli wniosek dotyczący rozpoczęcia prac na sieci miedzianej (Cu) i zasobach wspólnych (Cu i optotelekomunikacyjnej), wniosek należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 2 - Toruń  
ul. Filtrów 23  
87-100 Toruń  
e-mail: DISU.RNWUUI@Toru@orange.com

W przypadku planowania prowadzenia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z wyprzedzeniem 34 dni roboczych, wniosek należy skierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Dostępem do Infrastruktury dla Procesów Biznesowych  
Aleja Marszałka Józefa Piłsudskiego 63a  
10-449 Olsztyn  
e-mail: ZZSS.Prace.Planowe@orange.com

15. Dla prac realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej własnością OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną zawierającą dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt, numer zgłoszenia nadany przez OPL. Przekazanie takiej tablicy następuje na zasadach określonych w Dodatkowych Wymaganiach stanowiących załącznik do warunków technicznych.
16. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 12 co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem.
17. Inwestor po zakończeniu prac zwróci OPL przełożoną infrastrukturę telekomunikacyjną oraz przekaze:

Za zgodność z oryginałem

[illegible]

Filip Grzelak

## 2.1.1. OBIEKTY DROGOWYCH

**WWW.KFGSK.PL**

- Integralną część warunków technicznych stanowią Dodatkowe Wymagania OPL stanowiące załącznik do warunków technicznych. Podmiot występujący z wnioskiem o wydanie powyższych warunków technicznych zobowiązany jest do zapoznania się i stosowania Wymagań w trakcie realizacji inwestycji dla której warunki techniczne zostały wydane.
- Dodatkowe Wymagania OPL dostępne są również na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor).

W dokumentacji projektowej należy umieścić Informację o możliwości występowania na trasie/w relacji projektowanego zasobu, elementów infrastruktury z napięciami niebezpiecznymi i konieczności zachowania szczególnych środków ostrożności podczas pracy na/w zbliżeniu z nimi. Osoby przystępujące do wykonywania prac na tak oznakowanych elementach infrastruktury w których występują napięcia niebezpieczne, powinny posiadać aktualne uprawnienia SEP (E) oraz zobowiązane są do przestrzegania Instrukcji BHP.

Starys J.  
Starszy Specjalista

Załącznik:

### 1. Dodatkowe wymagania Orange Polska

[illegible]

Za zgodność z oryginałem

Filip Grzelak

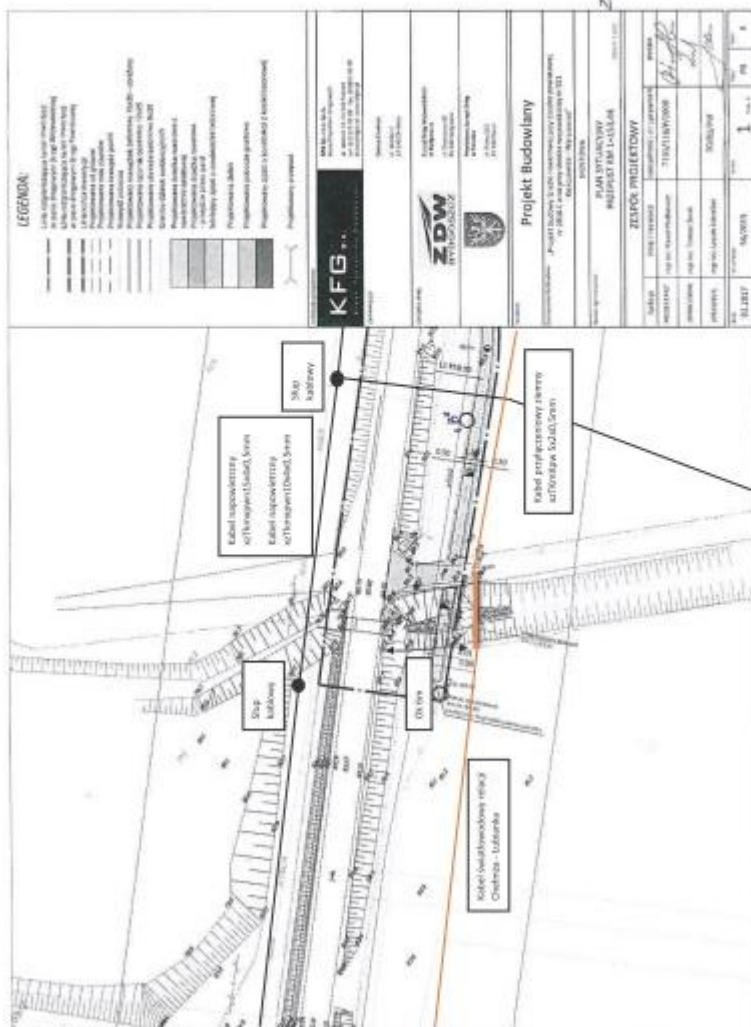
Grange Polska S.A.  
Selecjonowanie i Sortowanie  
Złota Wytwórni i Zarządzanie Danyimi  
o Inżynierkultura Bydgoszcz  
ul. Chodzieżwiza 81, 85-887 Bydgoszcz



**Orange Polska S.A.**  
Białostockie Szewce Usług  
Biad Białostockie Związki Ciepłoty  
i Instalacji Wodno-energetycznych  
ul. Chłodźnicka 81, 05-687 Białystok

Zobowiązanie do NR 049/2017

Wzrost  
Ciężar ciała



Filip Grzelak

www.

---

11



Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C  
Kończewice- Warszewice



Orange Polska  
Hurt  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury  
i Obsługi Klienta w Łodzi  
ul. Michała Bałuckiego 10/12, 93-273 Łódź  
tel.: 42 614 60 88  
www.hurt-orange.pl

KFG Sp. z o.o. Sp. K.  
ul. Wilczak 15/1  
61-623 Poznań

Łódź, 12 października 2020 r.

Numer pisma: TTISILU/JS.215-43895/20

Temat: Uzgodnienie projektu budowlano wykonawczego na przebudowę i zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej Orange Polska S.A. kolidującej z projektowaną budową drogi rowerowej przy drodze powiatowej 2015C oraz przy drodze wojewódzkiej 551 Kończewice - Warszewice.

Szanowni Państwo,

informujemy, że uzgadniamy projekt budowlano wykonawczy na przebudowę i zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej Orange Polska S.A. kolidującej z projektowaną budową drogi rowerowej przy drodze powiatowej 2015C oraz przy drodze wojewódzkiej 551 Kończewice – Warszewice.

Przebudowę sieci telekomunikacyjnej należy zrealizować zgodnie z uzgodnionym projektem.

Przynajmniej na 14 dni przed planowanym rozpoczęciem robót, związanych z ingerencją w sieć telekomunikacyjną, Inwestor ma obowiązek pisemnie wystąpić do ORANGE POLSKA S.A., celem wyznaczenia nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną sieci teletechnicznej. Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor). Wzór wniosku o nadzór nad wykonywanymi pracami, który jest umieszczony na ww. stronie, dołączamy do niniejszego uzgodnienia, z możliwością wykorzystania tej formy przekazu, poprzez wypełnienie go i przesłanie na

Orange Polska S.A.  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 2 - Toruń  
ul. Filtrowa 23  
87-100 Toruń  
e-mail: [DISU.RNWUiiToru@orange.com](mailto:DISU.RNWUiiToru@orange.com)

W przypadku planowania prowadzenia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z wyprzedzeniem 34 dni roboczych, wniosek należy skierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Dział Zarządzania Dostępem do Infrastruktury dla Procesów Biznesowych  
Aleja Marszałka Józefa Piłsudskiego 63a  
10-449 Olsztyn  
e-mail: [ZZSS.Prace.Planowe@orange.com](mailto:ZZSS.Prace.Planowe@orange.com)

Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i zarządami w Warszawie (02-320) przy ul. Al. Jerozolimskie 183 wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 0000311065; REGON 1412100794 NIP: 625 02 60 896 z polityką w zakresie kapitału zakładowym wyrażonym 3,937 072 437 złotych

*Za zgodność z oryginałem*

*Filip Grzelak*

**BIURO PROJEKTÓW DROGOWYCH**

**WWW.KFGSK.PL**

UL. WILCZAK 15, 61-623 POZNAŃ, BIURO@KFGSK.PL TEL. +48 61 8219200

Rozbudowa drogi polegająca na budowie ścieżki rowerowej przy drodze powiatowej nr 2016 C  
Końcówice- Warszewice

Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A. i będzie zgłaszane organom ścigania.

Niniejsze uzgodnienie ważne jest przez okres 12 miesięcy od dnia jego wydania.

Z poważaniem  
Janusz Skupień

  
Starszy Specjalista

Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta